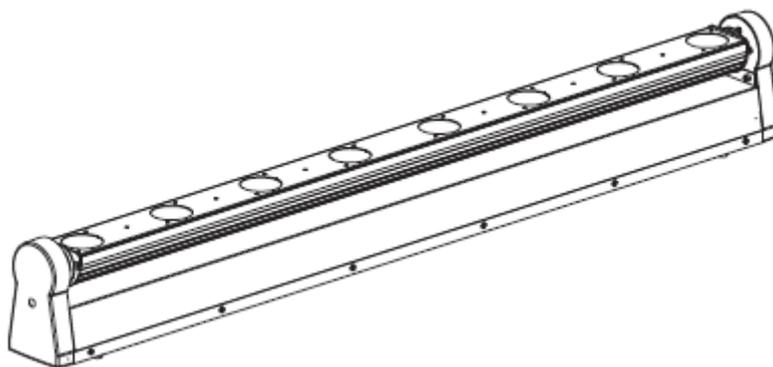




# **SWEEPER BEAM QUAD LED**



## **Istruzioni d'Uso**

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Indice

INFORMAZIONI GENERALI .....	3
ISTRUZIONI GENERALI.....	3
CARATTERISTICHE .....	3
PRECAUZIONI .....	3
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	4
PRECAUZIONI PER IL MONTAGGIO SOSPESO .....	4
INSTALLAZIONE .....	5
MENU' DI SISTEMA .....	7
CONTROLLO UC3.....	10
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	10
FUNZIONAMENTO .....	11
MODALITÀ DMX 1 CANALE .....	12
MODALITÀ DMX 6 CANALI .....	13
MODALITÀ DMX 35 CANALI .....	14
MODALITÀ DMX 39 CANALI .....	15
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	17
PULIZIA.....	17
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	17
SPECIFICHE .....	18
RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	19
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	19

## INFORMAZIONI GENERALI

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Sweeper Beam Quad LED di American DJ®. Ogni Sweeper Beam Quad LED è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Sweeper Beam Quad LED è uno scanner multi-LED intelligente. Può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. Ha tre modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e Controllo DMX. Questa apparecchiatura è adatta a teatri, studios, negozi al dettaglio e simili. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

### Assistenza Clienti:

Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Avvertenza!** *Ciò può provocare gravi danni agli occhi. Evitare sempre di guardare direttamente la luce emessa!*

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso ed alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- Protocollo DMX-512
- 4 modalità canale DMX: 1, 6, 35 e 39 canali
- 3 modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e Controllo DMX
- Microfono interno
- Display digitale per impostazione indirizzo e funzione
- Controller UC3 (non incluso)

## PRECAUZIONI

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

*ADJ Products, LLC non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla non osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o da modifiche effettuate sull'unità senza preventiva autorizzazione.*

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

**Per la Vostra sicurezza personale si prega di leggere e comprendere nella sua interezza il presente manuale prima di installare o mettere in funzione questa unità.**

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Assicurarsi sempre di installare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi ed alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 17 per dettagli sulla pulizia.
- Calore: l'apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
  - A. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'apparecchiatura;
  - B. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - C. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## PRECAUZIONI PER IL MONTAGGIO SOSPESO

L'apparecchiatura deve sempre essere assicurata con un secondo dispositivo di fissaggio (cavo di sicurezza). Indipendentemente dal tipo di ancoraggio utilizzato per installare Sweeper Beam Quad LED, accertarsi sempre di assicurare l'apparecchiatura con un cavo di sicurezza (non incluso).

**Attenzione:** per maggior sicurezza installare le apparecchiature lontane da passaggi pedonali, posti a sedere ed aree in cui persone non autorizzate possano raggiungerle.

Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la superficie di montaggio possa reggere almeno dieci volte il peso del dispositivo.

Al fine di evitare lesioni personali, non sostare mai al di sotto dell'apparecchiatura durante le operazioni di montaggio, rimozione o manutenzione.

Utilizzare sempre, ed installare, il cavo di sicurezza (non incluso) per prevenire danni accidentali e/o lesioni personali in caso di cedimento di un morsetto.

Prima di collegare il cavo di alimentazione elettrica alla presa assicurarsi di aver completato tutte le procedure di attrezzaggio ed installazione.

## INSTALLAZIONE

**Alimentazione:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. Si tratta di un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Pertanto, la prima apparecchiatura controllata dal controller può anche essere l'ultima della catena. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

### Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave):

Sweeper Beam Quad LED può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Quest'apparecchiatura ha quattro modalità Canale DMX. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomandano cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figure 1

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

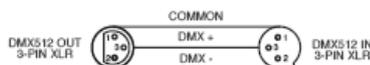


Figura 2

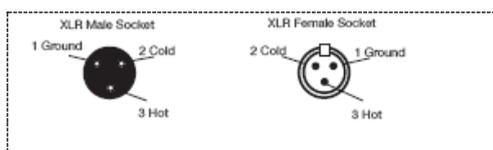


Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

## INSTALLAZIONE (continua)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze.

È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Pin 4 - Non usare
Non utilizzato		Pin 5 - Non usare

# MENU' DI SISTEMA

Menu	Addr	<input type="text" value="0001"/> <input type="text" value="512"/>	Indirizzo DMX512
	Chnd	<input type="text" value="1Ch"/> <input type="text" value="6Ch"/> <input type="text" value="35Ch"/> <input type="text" value="39Ch"/>	Modalità canale
	SLnd	<input type="text" value="NASE"/> <input type="text" value="SL 1"/> <input type="text" value="SL 2"/>	Modalità Master / Slave
	SEt	<input type="text" value="150"/> <input type="text" value="120"/> <input type="text" value="90"/>	Impostazione Angel
	SHnd	<input type="text" value="Sh 0"/> <input type="text" value=":"/> <input type="text" value="Sh 16"/>	Modalità Show 0~16
	SoUn	<input type="text" value="on"/> <input type="text" value="oFF"/>	Modalità sonora
	SEnS	<input type="text" value="00"/> <input type="text" value=":"/> <input type="text" value="100"/>	Sensibilità sonora 0-100
	dmSE	<input type="text" value="NASE"/> <input type="text" value="bLNd"/> <input type="text" value="LASE"/>	Condizione DMX
	LEd	<input type="text" value="on"/> <input type="text" value="oFF"/>	LED
	dISP	<input type="text" value="dISP"/> <input type="text" value="dSIP"/>	Display invertito
	ELLE	<input type="text" value="no"/> <input type="text" value="YES"/>	Brandeggio inverso
	rev	<input type="text" value="no"/> <input type="text" value="YES"/>	REV
	ERSt		Verifica automatica
	TEMP		Temperatura
	FhrS		Ore apparecchiatura
	vPr		Versione del software
	rSEt		Re-impostazione

*Menù di sistema: quando si effettuano regolazioni, premere ENTER per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU.*

### **ADDR - Impostazione indirizzo DMX.**

1. Premere sul pulsante MENU, UP oppure DOWN fino a visualizzare “**ADDR**” e premere ENTER.
2. Sarà visualizzato l'indirizzo corrente lampeggiante. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per cercare l'indirizzo desiderato. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per impostare l'indirizzo DMX.

### **CHND - Questa opzione consente di selezionare la modalità Canale DMX.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**CHND**” e premere ENTER. Vengono visualizzati “**1CH**”, “**6CH**”, “**35CH**”, oppure “**39CH**”
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per scegliere la modalità DMX desiderata e premere ENTER per confermare ed uscire.

### **SLND - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione master/slave.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SLND**” e premere ENTER. Verrà visualizzato “**MAST**”, “**SL 1**” oppure “**SL 2**”.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN fino a visualizzare l'impostazione desiderata, premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per confermare.

**NOTA:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come Master (principale) e l'altra come “**SL 2**” in modo da ottenere movimenti opposti.

### **SET - Questa opzione imposta l'unità ad un angolo pre-impostato.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SET**” e premere ENTER. Vengono visualizzati “**150**”, “**120**” oppure “**90**”, ovvero gli angoli pre-impostati.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per scegliere l'angolo desiderato e premere ENTER per confermare ed uscire.

### **SHND: SH 0 - SH16 - Modalità Show 0-16 (programmi pre-impostati). È possibile eseguire la modalità Show con o senza modalità attivazione sonora (sound active).**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SHND**” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato “**Sh X**”, dove “**X**” rappresenta un numero compreso tra 0-16. I programmi 1-16 sono pre-impostati mentre “**Sh 0**” è la modalità casuale. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per cercare lo show desiderato.
3. Una volta trovato lo show desiderato, premere ENTER, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per avviare lo show.

### **SOUN - Modalità Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SOUN**” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare “**ON**” per attivare la modalità sonora oppure “**OFF**” per disattivarla.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **SENS** - Controllo sensibilità sonora.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SENS” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà un numero compreso tra 0 e 100. Per effettuare la regolazione, utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN. 0 è la sensibilità minima e 100 la massima.
3. Premere il pulsante ENTER per confermare.

**DNST** - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “DNST” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato “MAST”, “BLND”, oppure “LAST”. Scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.
  - **MAST** (Master Slave) - In caso di perdita del segnale DMX o collegamento dell'alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità Master/Slave.
  - **BLND** (Blackout) - In caso di perdita del segnale DMX o collegamento alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
  - **LAST** (Ultima condizione) - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

## **LED** - Funzione di auto spegnimento del display a LED dopo 10 secondi.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “LED” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “ON” oppure “OFF”. Premere il pulsante UP oppure DOWN e selezionare “ON” per mantenere il display sempre acceso, oppure “OFF” per impostare la funzione di spegnimento dopo 10 secondi di inattività. Per riattivare il display, premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 5 secondi.
3. Premere ENTER per confermare. Per riattivare il display premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 5 secondi.

## **DISP** - Questa funzione consente di ruotare il display di 180°.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “DISP” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato “DISP” oppure “DSIP”. Premere il pulsante ENTER per "capovolgere" il display.

## **TILT** - Questa funzione attiva l'inversione di brandeggio.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “TILT” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “YES” oppure “NO”. Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare “ON” per l'attivazione dell'inversione di brandeggio oppure “OFF” per la disattivazione dell'inversione di brandeggio.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

**REV** - Questa funzione viene utilizzata insieme alla modalità DMX. La direzione di illuminazione delle lenti può essere invertita in modo che l'allineamento dei LED possa iniziare da una qualsiasi delle estremità della barra. Questa caratteristica è utile nel caso in cui l'unità venga montata con orientamento inverso; in tal caso non sarà necessario smontarla e rimontarla. *Esempio: quando viene utilizzata la modalità a 35 canali (LED 1) può iniziare a una qualsiasi delle estremità della barra, in base all'impostazione data.*

## MENU' DI SISTEMA (continua)

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "REV" e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà "YES" oppure "NO". Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare "YES" per illuminazione da destra a sinistra oppure "NO" per illuminazione da sinistra a destra.
3. Premere ENTER per confermare.

### **TEST** - Questa funzione esegue un programma di verifica automatica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "TEST" e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura esegue ora un test automatico.

### **TEMP** - Con questa funzione è possibile controllare la temperatura dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "TEMP" e premere ENTER.
2. Viene visualizzata la temperatura corrente dell'unità. Premere MENU per uscire.

### **FHRS** - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di esecuzione dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "FHRS" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

### **VER** - Con questa funzione è possibile visualizzare la versione del software dell'apparecchiatura.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "VER" e premere ENTER.
2. Viene visualizzata la versione del software. Premere MENU per uscire.

### **RSET** - Utilizzare questa funzione per ripristinare le impostazioni dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "RSET" e premere ENTER.
2. Viene effettuato il ripristino delle impostazioni.

## CONTROLLO UC3

Blackout (oscuramento)	Spegne l'apparecchiatura	
Funzione	1. Strobo ad attivazione sonora (completamente acceso). 2. Strobo automatico (completamente acceso)	Selezionare lo Show (Show 1-16).
Modalità	Show casuale (LED SPENTO)	Show (LED ACCESO)

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

***Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 4 apparecchiature. Oltre le 4 unità occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.***

## FUNZIONAMENTO

**Modalità di funzionamento:** *Sweeper Beam Quad LED* può funzionare in tre differenti modalità. In ciascuna modalità l'apparecchiatura può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. La prossima sezione descriverà le diverse modalità di funzionamento.

• **Modalità Sound-active:**

l'apparecchiatura reagisce al suono ed attiva i programmi "chase" integrati.

• **Modalità Show:**

consente di scegliere uno tra i dodici show da eseguire.

• **Modalità controllo DMX:**

questa funzione consente di controllare le caratteristiche di ciascuna apparecchiatura tramite controller DMX-512 standard come lo Show Designer<sup>™</sup> di Elation®.

**Funzionamento Master/Slave:** questa funzione consente di collegare e attivare fino a 16 unità senza controller. Le unità vengono attivate dal suono. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.

2. Impostare l'unità Master alla modalità di funzionamento desiderata ed stabilirla alle impostazioni Master.

3. Sulle unità Slave premere il pulsante MENU fino a visualizzare "SLND" e premere ENTER. Impostare le unità Slave su "SL 1" oppure "SL 2".

4. Le unità Slave seguiranno il programma dell'unità Master.

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 di Elation® per controllare chase e motivi, dimmer e stroboscopio. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. *Sweeper Beam Quad LED* ha 4 modalità Canale DMX: 1, 6, 35 o 39 canali. Vedere pagine 12-16 per le descrizioni dettagliate dei valori e caratteristiche DMX.

2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 5-6 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.

3. Utilizzare i fader del controller per controllare le varie caratteristiche dell'apparecchiatura DMX;

4. Ciò consentirà di creare i propri programmi.

5. Seguire le istruzioni riportate a pagina 8 per impostare l'indirizzo DMX.

6. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.

7. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

**Modalità Attivazione sonora:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "SOUN" e premere ENTER.

2. Battere leggermente sul pulsante UP oppure DOWN per scegliere OFF oppure ON e premere ENTER; poi premere e tenere premuto per 3 secondi il pulsante MENU per confermare. Per regolare la sensibilità sonora vedere pagina 8.

3. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

## FUNZIONAMENTO (continua)

**Modalità Show:** in questa modalità è possibile scegliere, tra le sedici a disposizione, una modalità Show da eseguire.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare “**SHND**” e premere ENTER.
2. Battere leggermente sul pulsante UP oppure DOWN fino a trovare lo show desiderato e premere ENTER; poi premere e tenere premuto per 3 secondi il pulsante MENU per confermare. Vedere pagina 8 per maggiori informazioni.
3. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

## MODALITÀ DMX 1 CANALE

Canale	Valore	Funzione
		SHOW
	0 - 7	BLACKOUT
	8 - 22	SHOW 1
	23 - 37	SHOW 2
	38 - 52	SHOW 3
	53 - 67	SHOW 4
	68 - 82	SHOW 5
	83 - 97	SHOW 6
	98 - 112	SHOW 7
	113 - 127	SHOW 8
	128 - 142	SHOW 9
	143 - 157	SHOW 10
	158 - 172	SHOW 11
	173 - 187	SHOW 12
	188 - 202	SHOW 13
	203 - 217	SHOW 14
	218 - 232	SHOW 15
	233 - 247	SHOW 16
	248 - 255	SHOW CASUALE

**MODALITÀ DMX 6 CANALI**

<b>Canale</b>	<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
1	0 - 255	BRANDEGGIO -30° -210°
2	0 - 7 8 - 43 44 - 79 80 - 115 116 - 151 152 - 187 188 - 223 224 - 255	MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO NESSUNA FUNZIONE MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 60° - 120° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 45° - 135° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 30° - 150° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 0° - 180° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO -30° - 210° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 0° - 90° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 90° - 180°
3	0 - 7 8 - 255	VELOCITÀ MACRO DI MOVIMENTO BRANDEGGIO - NESSUNA FUNZIONE LENTA - VELOCE
4	0 - 7 8 - 22 23 - 37 38 - 52 53 - 67 68 - 82 83 - 97 98 - 112 113 - 127 128 - 142 143 - 157 158 - 172 173 - 187 188 - 202 203 - 217 218 - 232 233 - 247 248 - 255	CHASE NESSUNA FUNZIONE CHASE 1 CHASE 2 CHASE 3 CHASE 4 CHASE 5 CHASE 6 CHASE 7 CHASE 8 CHASE 9 CHASE 10 CHASE 11 CHASE 12 CHASE 13 CHASE 14 CHASE 15 CHASE 16 COMPLETAMENTE ACCESO
5	0 - 255	VELOCITÀ CHASE LENTA - VELOCE
6	0 - 255	DIMMER MASTER 0% - 100%

**MODALITÀ DMX 35 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	BRANDEGGIO -30° -210°
2	0 - 255	DIMMER MASTER 0% - 100%
3	0 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	STROBOSCOPIO NESSUNA FUNZIONE STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE NESSUNA FUNZIONE APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA NESSUNA FUNZIONE CHIUSURA LENTA - APERTURA RAPIDA NESSUNA FUNZIONE STROBOSCOPIO CASUALE NESSUNA FUNZIONE
4	0 - 255	ROSSO (LENTE 1)
5	0 - 255	VERDE (LENTE 1)
6	0 - 255	BLU (LENTE 1)
7	0 - 255	BIANCO (LENTE 1)
8	0 - 255	ROSSO (LENTE 2)
9	0 - 255	VERDE (LENTE 2)
10	0 - 255	BLU (LENTE 2)
11	0 - 255	BIANCO (LENTE 2)
12	0 - 255	ROSSO (LENTE 3)
13	0 - 255	VERDE (LENTE 3)
14	0 - 255	BLU (LENTE 3)
15	0 - 255	BIANCO (LENTE 3)
16	0 - 255	ROSSO (LENTE 4)
17	0 - 255	VERDE (LENTE 4)
18	0 - 255	BLU (LENTE 4)
19	0 - 255	BIANCO (LENTE 4)
20	0 - 255	ROSSO (LENTE 5)
21	0 - 255	VERDE (LENTE 5)
22	0 - 255	BLU (LENTE 5)
23	0 - 255	BIANCO (LENTE 5)
24	0 - 255	ROSSO (LENTE 6)
25	0 - 255	VERDE (LENTE 6)
26	0 - 255	BLU (LENTE 6)
27	0 - 255	BIANCO (LENTE 6)
28	0 - 255	ROSSO (LENTE 7)
29	0 - 255	VERDE (LENTE 7)
30	0 - 255	BLU (LENTE 7)
31	0 - 255	BIANCO (LENTE 7)
32	0 - 255	ROSSO (LENTE 8)
33	0 - 255	VERDE (LENTE 8)
34	0 - 255	BLU (LENTE 8)
35	0 - 255	BIANCO (LENTE 8)

**MODALITÀ DMX 39 CANALI**

<b>Canale</b>	<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
1	0 - 255	BRANDEGGIO -30° -210°
2	0 - 7 8 - 43 44 - 79 80 - 115 116 - 151 152 - 187 188 - 223 224 - 255	MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO NESSUNA FUNZIONE MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 60° -120° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 45° -135° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 30° -150° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 0° -180° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO -30° -210° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 0° -90° MACRO MOVIMENTO BRANDEGGIO 90° -180°
3	0 - 7 8 - 255	VELOCITÀ MACRO DI MOVIMENTO BRANDEGGIO NESSUNA FUNZIONE LENTA - VELOCE
4	0 - 7 8 - 22 23 - 37 38 - 52 53 - 67 68 - 82 83 - 97 98 - 112 113 - 127 128 - 142 143 - 157 158 - 172 173 - 187 188 - 202 203 - 217 218 - 232 233 - 247 248 - 255	CHASE NESSUNA FUNZIONE CHASE 1 CHASE 2 CHASE 3 CHASE 4 CHASE 5 CHASE 6 CHASE 7 CHASE 8 CHASE 9 CHASE 10 CHASE 11 CHASE 12 CHASE 13 CHASE 14 CHASE 15 CHASE 16 COMPLETAMENTE ACCESO
5	0 - 255	VELOCITÀ CHASE LENTA - VELOCE
6	0 - 255	DIMMER MASTER 0% - 100%

**MODALITÀ DMX 39 CANALI (continua)**

7	0 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	STROBOSCOPIO NESSUNA FUNZIONE STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE NESSUNA FUNZIONE APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA NESSUNA FUNZIONE CHIUSURA LENTA - APERTURA RAPIDA NESSUNA FUNZIONE STROBOSCOPIO CASUALE NESSUNA FUNZIONE
8	0 - 255	ROSSO (LENTE 1)
9	0 - 255	VERDE (LENTE 1)
10	0 - 255	BLU (LENTE 1)
11	0 - 255	BIANCO (LENTE 1)
12	0 - 255	ROSSO (LENTE 2)
13	0 - 255	VERDE (LENTE 2)
14	0 - 255	BLU (LENTE 2)
15	0 - 255	BIANCO (LENTE 2)
16	0 - 255	ROSSO (LENTE 3)
17	0 - 255	VERDE (LENTE 3)
18	0 - 255	BLU (LENTE 3)
19	0 - 255	BIANCO (LENTE 3)
20	0 - 255	ROSSO (LENTE 4)
21	0 - 255	VERDE (LENTE 4)
22	0 - 255	BLU (LENTE 4)
23	0 - 255	BIANCO (LENTE 4)
24	0 - 255	ROSSO (LENTE 5)
25	0 - 255	VERDE (LENTE 5)
26	0 - 255	BLU (LENTE 5)
27	0 - 255	BIANCO (LENTE 5)
28	0 - 255	ROSSO (LENTE 6)
29	0 - 255	VERDE (LENTE 6)
30	0 - 255	BLU (LENTE 6)
31	0 - 255	BIANCO (LENTE 6)
32	0 - 255	ROSSO (LENTE 7)
33	0 - 255	VERDE (LENTE 7)
34	0 - 255	BLU (LENTE 7)
35	0 - 255	BIANCO (LENTE 7)
36	0 - 255	ROSSO (LENTE 8)
37	0 - 255	VERDE (LENTE 8)
38	0 - 255	BLU (LENTE 8)
39	0 - 255	BIANCO (LENTE 8)

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Scollegare l'unità dalla presa elettrica. Rimuovere il cavo di alimentazione dall'unità. Una volta rimosso il cavo, si potrà individuare il porta fusibile all'interno della morsettiera di alimentazione. Inserire la testa piatta di un giravite nella morsettiera ed estrarre con attenzione il porta fusibile; rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo. Il portafusibile è anche dotato di alloggiamento per un fusibile di riserva.

## PULIZIA

**Pulizia dell'apparecchiatura:** è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne e lo specchio con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** viene riportato di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

### **Nessuna emissione luminosa dall'unità:**

1. Accertarsi che il fusibile esterno non sia saltato. Il fusibile è posizionato sul pannello posteriore dell'unità.
2. Accertarsi che il porta fusibile sia correttamente collocato.

### **L'unità non si attiva col suono:**

1. Le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità.

Le alte o basse frequenze, quando si batte leggermente sul microfono, potrebbero non attivare l'unità.

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	<b>Sweeper Beam Quad LED</b>
<b>Voltaggio:</b>	100V ~ 240 V / 50 ~ 60Hz
<b>LED:</b>	8 RGBW da 8 W
<b>Assorbimento:</b>	81 W
<b>Cavo di alimentazione Daisy Chain:</b>	collegamento massimo di 4 apparecchiature
<b>Angolo di proiezione del fascio luminoso:</b>	3,4 gradi
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 38,5" x 3" x 5,25" mm. 973 x 73 x 132
<b>Colori:</b>	RGBW
<b>Peso:</b>	14 Libbre / 6,3 Kg.
<b>Fusibile:</b>	7 A
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	Nessuno
<b>DMX:</b>	modalità 1, 6, 35 e 39 canali DMX
<b>Posizionamento:</b>	qualsiasi, purché stabile e sicuro.

**Rilevamento automatico del voltaggio:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

## RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Caro cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)